



## CONTRACT DE FURNIZARE

Nr. RC 73 din 17.12.2015

### 1. Părțile contractante

În temeiul Ordonanței de Urgență nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii, între

**DIRECȚIA GENERALĂ DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ A MUNICIPIULUI BUCUREȘTI - D.G.A.S.M.B.**, cu sediul în București, strada Academiei nr.3-5, sector 3, cod fiscal 15531230, cont IBAN RO04TREZ70024680220XXXXX deschis la Trezoreria municipiului București, tel. 021.314.23.15, fax 021.314.23.16, reprezentată prin Director General, doamna **Cosmina Ioana SIMIEAN NICOLESCU**, în calitate de achizitor, pe de o parte,

și

**S.C. HBP EKO DISTRIBUTION S.R.L.**, cu sediul în bd. Timisoara, nr.104 E, sector 6, București, România, tel: 021.318.21.44, fax: 021.311.63.34, număr de înmatriculare la Registrul Comerțului J40/15134/2006, CUI RO 19040316, cont IBAN R098TREZ7065069XXX005595, deschis la Trezoreria Sector 6, reprezentată prin Director General, doamna **Monica POPESCU**, în calitate de furnizor, pe de altă parte,

### 2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
- b. **achizitor și furnizor** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;
- e. **servicii** - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;
- f. **origine** - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului.
- g. **destinație finală** - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;
- h. **termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC).
- i. **forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- j. **zi** - zi calendaristică; *an* - 365 de zile.

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

#### 4. Obiectul principal al contractului

4.1 - Furnizorul se obligă să furnizeze, respectiv să vândă, produsele ce au făcut obiectul cumparării directe atribuite în SEAP, produse definite în prezentul contract, după cum urmează:

Nr. crt.	Denumirea produselor	U/M	Cantitate	Pret unitar lei fara TVA	Valoarea totală (lei)
1.	<i>Dero Surf - detergent spălare automată</i>	kg.	2.000	8,70	17.400,00
2.	<i>Rose Gres Pav - detergent gresie, faianță</i>	l.	2.600	9,70	25.220,00
3.	<i>Wipp Deodor - detartrant parfumat</i>	kg.	1.000	19,77	19.770,00
4.	<i>Grill Forte – degresant cuptor, plită, grill</i>	l.	800	14,25	11.400,00
<b>Valoare totală, lei fără TVA</b>					<b>73.790,00</b>
<b>Valoare TVA 24%</b>					<b>17.709,60</b>
<b>Valoare totală,, lei cu TVA</b>					<b>91.499,60</b>

4.2 - Achizitorul se obligă să achiziționeze, respectiv să cumpere și să plătească prețul convenit în prezentul contract.

#### 5. Prețul contractului

5.1 Prețul contractului, respectiv prețul produselor livrate, plătit furnizorului de către achizitor, este **73.790,00 lei fara TVA**, reprezentând **91.499,60 lei cu TVA**, din care **17.709,60 lei TVA**.

5.2. Prețul total al contractului se repartizează, astfel:

a) Complexul de Servicii Socio-Medicale al municipiului București:

Nr. crt.	Denumirea produselor	U/M	Cantitate	Pret unitar lei fara TVA	Valoarea totală (lei)
1.	<i>Dero Surf - detergent spălare automată</i>	kg.	1.600	8,70	13.920,00
2.	<i>Rose Gres Pav - detergent gresie, faianță</i>	l.	1.000	9,70	9.700,00
3.	<i>Wipp Deodor - detartrant parfumat</i>	kg.	400	19,77	7.908,00
4.	<i>Grill Forte – degresant cuptor, plită, grill</i>	l.	400	14,25	5.700,00
<b>Valoare totală, lei fără TVA</b>					<b>37.228,00</b>
<b>Valoare TVA 24%</b>					<b>8.934,72</b>
<b>Valoare totală,, lei cu TVA</b>					<b>46.162,72</b>

Adresa de furnizare a produselor : Șos. Berceni nr. 12, sector 4, București.

b) Cantine de Ajutor Social :

Nr. crt.	Denumirea produselor	U/M	Cantitate	Pret unitar lei fara TVA	Valoarea totală (lei)
1.	<i>Dero Surf - detergent spălare automată</i>	kg.	400	8,70	3.480,00
2.	<i>Rose Gres Pav - detergent gresie, faianță</i>	l.	500	9,70	4.850,00
3.	<i>Wipp Deodor - detartrant parfumat</i>	kg.	100	19,77	1.977,00
4.	<i>Grill Forte – degresant cuptor, plită, grill</i>	l.	400	14,25	5.700,00
<b>Valoare totală, lei fără TVA</b>					<b>16.007,00</b>
<b>Valoare TVA 24%</b>					<b>3.841,68</b>
<b>Valoare totală,, lei cu TVA</b>					<b>19.848,68</b>

Adresele de furnizare a produselor: *Cantina Sf. Constantin* : str. Sf. Constantin nr. 8, sector 1; *Cantina Grivița*: Calea Griviței nr. 216, sector 1; *Cantina Bucur*: str. Agricultori nr.105, sector 2; *Cantina Ferentari*: Calea Ferentari nr. 91, sector 5, București.

c) Alte obiective D.G.A.S.M.B.:

Nr. crt.	Denumirea produselor	U/M	Cantitate	Pret unitar lei fara TVA	Valoarea totală (lei)
1.	<i>Rose Gres Pav - detergent gresie, faianță</i>	l.	1.100	9,70	10.670,00
2.	<i>Wipp Deodor - detartrant parfumat</i>	kg.	500	19,77	9.885,00
<b>Valoare totală, lei fără TVA</b>					<b>20.555,00</b>
<b>Valoare TVA 24%</b>					<b>4.933,20</b>
<b>Valoare totală,, lei cu TVA</b>					<b>25.488,20</b>

Adresele de furnizare a produselor: *Sediu central*: str. Foișorului, nr. 56-58, sector 3; *Sediu secundar*: Str. Sălcetului nr. 5, sector 4; *Complexul Integrat de Servicii Integrate pentru Adulți Sf. Ioan*: B-dul Theodor Pallady, nr. 64, sector 3; *Centrele de Îngrijire și Educație Timpurie pentru copii* din: str. Ceairului, nr. 13, sector 3; b-dul Nerva Traian, nr. 8, sector 3; str. Mitropolit Filaret, nr. 41-41A, sector 3; str. Theodor Pallady, nr. 37, bl. N 4A, sector 3; str. Maximilian Popper, nr. 17A, sector 3; str. Șerban Vodă, nr. 48, sector 4; B-dul. Ghencea, nr. 34, sector 6; B-dul Iuliu Maniu, nr. 111, bl. F, parter, sector 6; Calea Giulești, nr. 184, sector 6; Șos. Stefan cel Mare, nr. 1-3, sector 1, București,

## 6. Durata contractului

6.1. Contractul intră în vigoare de la data semnării acestuia de către ambele părți și este valabil până la data de **31.12.2015**.

## 7. Documentele contractului

7.1 - Documentele contractului sunt:  
 - propunerea tehnica si financiara (oferta);  
 - acte adiționale daca exista.

## 8. Obligațiile principale ale furnizorului

8.1- Furnizorul se obligă să furnizeze produsele la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică.

8.2. Furnizorul se obligă să furnizeze produsele în funcție de comanda emisă de achizitor.

8.3 - Furnizorul se obliga să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## 9. Obligațiile principale ale achizitorului

9.1 - Achizitorul se obligă să recepționeze produsele în termenul convenit.

9.2 – Achizitorul se obligă să plătească prețul produselor către furnizor în termen de maxim 30 de zile calendaristice de la înregistrarea facturii fiscale la sediul achizitorului.

9.3. – Furnizorul va avea cont deschis la Trezorerie, potrivit O.U.G.nr.146/2002 privind formarea și utilizarea resurselor derulate prin trezoreria statului.

9.4 - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 14 zile de la expirarea perioadei convenite atunci furnizorul are dreptul de a sista livrarea produselor și de a beneficia de reactualizarea sumei de plata la nivelul corespunzător zilei de efectuare a plății. Imediat după ce achizitorul își onorează obligațiile, furnizorul va relua livrarea produselor în cel mai scurt timp posibil.

## 10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

10.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,06% pentru fiecare saptamana de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

10.2 - În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 28 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,06% din plata neefectuată.

10.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

10.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța la contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

### **11. Garanția de bună execuție a contractului**

11.1 - Furnizorul nu are obligația de a constitui garanția de bună execuție a contractului.

11.2. - Garanția produselor este distinctă de garanția de bună execuție a contractului

### **12. Recepție, inspecții și teste**

12.1 - Achizitorul sau reprezentantul sau are dreptul de a inspecta și/sau testa produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din anexa/anexele la contract.

12.2 - (1) Inspecțiile și testele din cadrul recepției provizorii și recepției finale (calitative) se va face la destinația finală a produselor (depozitul DGASMB).

(2) Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, furnizorului, identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru efectuarea recepției, testelor și inspecțiilor.

12.3 - Dacă produsul inspectat sau testat nu corespunde cerintelor din caietul de sarcini, achizitorul are dreptul să îl respingă, fiind returnat pe loc tot lotul de produse, iar furnizorul are obligația, fără a modifica prețul contractului de a înlocui produsul refuzat, în caz contrar, fiind sancționat cu rezilierea deplină a contractului, fără a mai fi nevoie de vreo notificare și fără intervenția instanțelor de judecată.

12.4 - În cazul în care, cu ocazia recepției, se constată diferențe față de cantitățile înscrise în documentele de însoțire a marfii, comisia de recepție a cantinei și delegatul furnizorului vor întocmi Nota de Recepție și Constatări – Diferențe (verso), în baza căreia se va efectua plata marfii la furnizor.

12.5 - Raspunderea și riscurile pentru marfa expediata, pe timpul transportului, aparțin furnizorului, acestea trecând asupra unității din momentul efectuării recepției.

12.6 - Dreptul achizitorului de a inspecta, testa și, dacă este necesar, de a respinge, nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate și testate de furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al achizitorului, anterior livrării acestora la destinația finală.

12.7- Prevederile clauzelor 12.1-12.6. nu îl vor absolve pe furnizor de obligația asumării garanțiilor sau altor obligații prevăzute în contract.

### **13. Ambalare și marcare**

13.1 - (1) Furnizorul are obligația de a ambala produsele pentru ca acestea să facă față, fără limitare, la manipularea dură din timpul transportului, tranzitului și expunerii la temperaturi extreme, la soare și la precipitațiile care ar putea să apară în timpul transportului și depozitării în aer liber, în așa fel încât să ajungă în bună stare la destinația finală.

(2) În cazul ambalării greutăților și volumelor în formă de cutii, furnizorul va lua în considerare, unde este cazul, distanța mare până la destinația finală a produselor și absența facilităților de manipulare grea în toate punctele de tranzit.

13.2 - Produsele se vor livra în ambalaje și materiale de ambalare stabilite prin normativul de ambalare pe produse și grupe de produse destinate consumului intern.

Alte ambalaje folosite trebuie să fie avizate de Ministerul Sănătății. Ambalajele de transport trebuie să fie întregi, curate, uscate, fără miros de mușgai sau alt miros străin.

Ambalajul trebuie să cuprindă următoarele specificații:

- marca de fabrică a întreprinderii producătoare;
- denumirea sortimentului
- numărul documentului tehnic și normative de produs
- data fabricației (ziua, luna, anul);
- data expirării produsului;
- data livrării;

- semnul organului de control tehnic al calitatii;

13.3 - Fiecare transport va fi însoțit de un certificat de calitate și de celelalte documente prevăzute de legislația în vigoare. În aceste documente trebuie să se menționeze și ora livrării.

13.4 - Toate materialele de ambalare și transport a produselor, precum și toate materialele necesare protecției, rămân în proprietatea/ custodia achizitorului, după caz, până la returnarea către furnizor.

13.5 - Furnizorul are obligația ridicării ambalajelor de la sediile cantinei în termen de 24 de ore de la primirea unei notificări în acest sens, în caz contrar cantina rezervându-și dreptul de a dispune de ele cum dorește fără a fi în culpă cu privire la pierderea sau deteriorarea acestora.

#### **14. Livrarea și documentele care însoțesc produsele**

14.1. Furnizorul are obligația de a livra produsele, în mod obligatoriu, la destinația finală indicată de achizitor, numai la solicitarea autorității contractante, ori de câte ori este nevoie, pe baza de comandă fermă, indiferent de cantitate. Furnizorul îi este interzis să livreze marfă mai devreme/măi târziu de termenul stabilit de către achizitor în comandă. Achizitorul are dreptul de a modifica termenul de livrare, după caz.

14.2. Furnizorul va transmite achizitorului documentele care însoțesc produsele:

- a) factura fiscală;
- b) avizul de expediție;
- c) certificat de calitate/garanție/sanitar-veterinar, după caz;

14.3. Certificarea de către furnizor a faptului că produsele au fost livrate parțial sau total se face după recepție, prin semnarea de primire de către reprezentantul autorizat al acestuia pe documentele emise de furnizor pentru livrare.

14.4. Transportul este asigurat de către furnizor, franco-depозit beneficiar.

#### **15. Asigurări**

15.1 - Furnizorul are obligația de a asigura complet produsele furnizate prin contract împotriva pierderii sau deteriorării neprevăzute la fabricare, transport, depozitare și livrare, în funcție de termenul comercial de livrare convenit.

#### **16. Servicii**

16.1 - Pe lângă furnizarea efectivă a produselor, furnizorul are obligația de a presta și serviciile accesorii furnizării produselor, fără a modifica prețul contractului, după caz.

16.2. - Furnizorul are obligația, după caz, de a presta serviciile, pentru perioada de timp convenită, cu condiția ca aceste servicii să nu elibereze furnizorul de nici o obligație de garanție asumată prin contract.

#### **17. Perioada de garanție acordată produselor**

17.1. Perioada de garanție acordată produselor de către furnizor este cea specificată în standardul de produs.

17.2. În cazul în care produsul livrat prezintă vicii de calitate sau alte vicii ascunse, ce pot rezulta din verificările executate de laboratoarele de specialitate privind respectarea cerințelor de calitate, achizitorul își rezervă dreptul de a-i notifica imediat furnizorul în scris deficiențele respective pe toată perioada de valabilitate a produselor, în vederea rezolvării situației aparute.

La primirea unei astfel de notificări furnizorul are obligația de a înlocui produsul în cel mult 48 de ore, fără costuri suplimentare pentru achizitor.

#### **18. Ajustarea prețului contractului**

18.1 - Pentru produsele livrate și pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor furnizorului sunt cele declarate în propunerea financiară, anexă la contract

#### **19. Amendamente**

19.1 - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

#### **20. Subcontractanți**

20.1 - Furnizorul are obligația, în cazul în care părți din contract le subcontractează, de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu achizitorul.

20.2 - (1) Furnizorul are obligația de a prezenta la încheierea contractului, toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.

(2) Lista subcontractanților, cu datele de recunoaștere ale acestora, cât și contractele încheiate cu aceștia se constituie în anexe la contract.

20.3 - (1) Furnizorul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de furnizor de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

(3) Furnizorul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractanților dacă aceștia nu își îndeplinesc partea lor din contract.

20.4 - Furnizorul poate schimba oricare subcontractant numai dacă acesta nu și-a îndeplinit partea sa din contract. Schimbarea subcontractantului nu va schimba prețul contractului și va fi notificată achizitorului.

## **21. Întârzieri în îndeplinirea contractului**

21.1 - Furnizorul are obligația de a îndeplini clauzele contractuale în perioada înscrisă în prezentul contract.

21.2 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului furnizorul nu respecta termenele prevăzute, achizitorul este în drept să procedeze conform prevederilor de la pct.10.

## **22. Cesiunea**

22.1 - Furnizorul se obligă să nu transfere total sau parțial obligațiile asumate prin contract, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al achizitorului.

22.2 - Cesiunea nu va exonera furnizorul de nici o responsabilitate privind garanția sau orice alte obligații asumate prin contract.

## **23. Forța majoră**

23.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

23.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

23.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

23.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

23.5 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **24. Soluționarea litigiilor**

24.1 - Achizitorul și furnizorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

24.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

## **25. Limba care guvernează contractul**

26.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

## **26. Comunicări**

26.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

26.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

## **27. Legea aplicabilă contractului**

27.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi 17.12.2015, prezentul contract în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

**ACHIZITOR,**

**DIRECȚIA GENERALĂ DE ASISTENȚĂ  
SOCIALĂ A MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**

**DIRECTOR GENERAL,  
Cosmina Ioana SIMIEAN NICOLESCU**

**Director Economic și Administrativ,  
Claudia Ramona POPESCU**

**Șef Serviciu Administrativ,  
Iuliana POPESCU**

**Șef Serviciu Achiziții Publice,  
Eugen Dan DAIA**

**Biroul Juridic, Legislație,**

**OPREA  
ADRIAN  
CONSILIER JURIDIC  
40S-8511  
COLEGIUL CONSILIERI OR JURIDICI  
BUCUREȘTI**

**FURNIZOR,**

**S.C. HBP EKO DISTRIBUTION S.R.L.**

**DIRECTOR GENERAL,  
Monica POPESCU**

